



HT-Air® 2300

Air Supply

Användarhandbok

INNEHÅLL

Symbolreferenser	2
Avsedd användning och försiktighetsåtgärder.....	2
Identifiering av delar	3
Funktioner hos Air Supply-panelen.....	3
Produktspecifikationer.....	4
Rengöring	4
Förebyggande underhåll	4
Infektionskontroll.....	4
Tabell över elektromagnetisk kompatibilitet	5-7

Symbolreferens



ANVÄNDNINGSANVISNINGAR



DENNA ÄNDE UPP



TYP AV APPLICERAD DEL



TEMPERATURGRÄNS



VÄXELSTRÖM



FUKTIGHETSGRÄNS



TILLVERKARE



TILLVERKNINGSDATUM



FÖRSIKTIGHET



SKA HÅLLAS TORR



SKYDDSJORD

Avsedd användning och försiktighetsåtgärder

HT-Air® 2300 Air Supply har sex luftflödesalternativ för att blåsa upp HoverTechs luftassisterade förflyttnings-, lyft- och positioneringsenheter.

AVSEDDA VÅRDMILJÖER

Sjukhus, långtidsvård eller äldreomsorg.

AVSEDD ANVÄNDNING

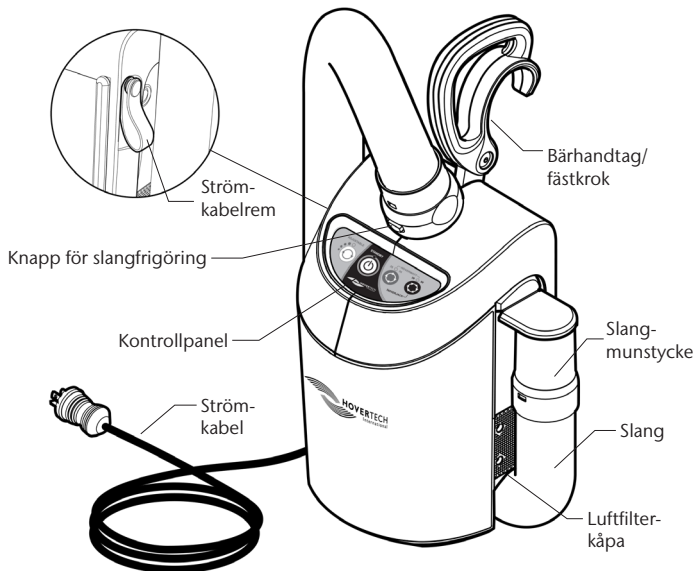
- Vårdgivaren/operatören är den person som hanterar utrustningen.
- Patienten är inte den avsedda operatören.

FÖRSIKTIGHET

- Dra strömkabeln på ett sådant sätt att den inte löper risk att skadas.
- Undvik att blockera luftintagen till Air Supply-enheten.
- Lämna aldrig patienten utan tillsyn på en uppblåst enhet.

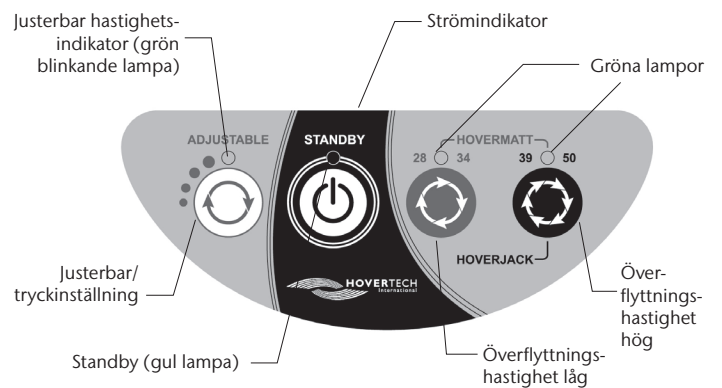
- Använd endast produkten för det ändamål som beskrivs i denna handbok. Använd endast tillbehör som godkänts av HoverTech International.
- När Air Supply-enheten används i MRT-miljö krävs en specialslang för MRT (ca 7,5 meter; kan köpas till).
- Undvik elstötar. Öppna inte Air Supply-enheten.
- Se de produktspecifika användarhandböckerna för användningsanvisningar.
- Varning: För att undvika risk för elstötar får denna utrustning endast anslutas till ett jordat eluttag.
- Varning: HT-Air kan inte användas med likströmsförsörjning.
- Varning: HT-Air är inte avsedd att användas med HoverJack-batterivagnen.

Identifiering av delar



VARNING:
INGA DELAR SOM ANVÄNDAREN SJÄLV KAN REPARERA.
Endast kvalificerad servicepersonal får utföra reparationer på HoverTech International Air Supply.

Knappsatsfunktioner för Air Supply



ADJUSTABLE: För användning med HoverTech Adjustable Positioning Device. Det finns fyra olika inställningar. Varje tryck på knappen ökar lufttrycket och uppblåsningshastigheten. Den gröna blinkande lampan indikerar uppblåsningshastigheten genom antalet blinkningar (dvs. två blinkningar motsvarar uppblåsningshastighet 2).

Alla inställningar i området ADJUSTABLE är betydligt lägre än inställningarna för HoverMatt och HoverJack. Funktionen ADJUSTABLE får inte användas för överflyttning.

Inställningen ADJUSTABLE är en säkerhetsfunktion som kan användas för att säkerställa att patienten är centrerad på luftassisterade HoverTech-enheter samt för att gradvis vänja en patient som är rädd eller har ont vid både ljudet och funktionaliteten hos de uppblåsta enheterna.



STANDBY: Används för att stoppa uppblåsning/luftflöde (gul lampa indikerar STANDBY-läge).



HOVERMATT 28/34: För användning med 70 cm (28") och 86 cm (34") HoverMatts och HoverSlings.



HOVERMATT 39/50 OCH HOVERJACK: För användning med 99 cm (39") och 127 cm (50") HoverMatts och HoverSlings samt 81 cm (32") och 99 cm (39") HoverJacks.

Produktspecifikationer

Mått:	31,75 × 17,8 × 17,8 cm (12,5 × 7 × 7 tum)
Vikt	5,67 kg
Kapslingsmaterial:	ABS-klassad UL94V-0/rostfritt stål
Elkabelsats/längd:	VDE-certifierad/ 457 cm (15 fot)
Sladdtyp och klassificering:	C13 90° vänster, 10 A, 250 V växelström
Livslängd:	5 år
Ineffekt:	230 V AC, 50 Hz, 6 A (europeisk version)

Modellnr: HTAIR2300 (europeisk version) – 230 V växelström, 50 Hz, 6 A

LATEXFRI

KLASSIFICERING

Får inte användas i närheten av lättantändliga anestetika eller i tryckkammare eller syrgastält.

Typ av skydd mot elstötar:	KLASS I-UTRUSTNING
Grad av skydd mot elstötar:	TYP BF APPLICERAD DEL
Skydd mot inträngande vatten:	Vanlig (ej skyddad)
Driftläge:	KONTINUERLIG DRIFT

Koppla ur utrustningen från väggen för att koppla bort den från elnätet.

DRIFTFÖRHÅLLANDEN

Användningstemperatur:	10 till 40 °C
Användningsfuktighet:	10 till 70 % icke-kondenserande
Höjd över havet vid användning:	2 000 m
Maximalt lufttryck vid drift:	700 till 1 060 hPa

FÖRVARINGS- OCH TRANSPORTFÖRHÅLLANDEN

Förvarings-/transporttemperatur:	-40 till 70 °C
Luftfuktighet vid förvaring/transport:	10 till 70 % icke-kondenserande

KRETSBRYTARE

Max. driftspänning:	32 V likström; 250 V växelström, 50/60 Hz
Ström:	6 A
Drifhastighet:	5 till 30 sekunder
Storlek:	(1,27-1,39) cm × (1,58 -1,61) cm (0,54–0,55) tum × (0,625–0,635) tum
Återställbar överbelastningskapacitet:	10 × 12 = 120 (A)

Rengöring

Rengör och desinficera Air Supply-enhetens yta mellan varje patient genom att torka av den med EPA-godkända desinficeringsdukar eller desinficeringsmedel för sjukhusbruk som sprayats på en rengöringsduk. Följ anvisningarna från tillverkaren av desinfektionsmedlet vad gäller verkningstid och liknande. Användning av desinficeringsdukar/sprayrengöringsmedel kan försämma grafiken på kontrollpanelen med tiden. Ersättningspaneler kan köpas direkt från HoverTech International vid behov. OBS! SPRAYA INTE RENGÖRINGSMEDEL/-VÄTSKOR DIREKT PÅ AIR SUPPLY.

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

Före användning ska Air Supply inspekteras visuellt för att säkerställa att elkabeln inte är fransig eller har hack och att det inte finns några synliga skador som kan göra Air Supply obrukbar.

Om någon skada upptäcks som skulle kunna göra att Air Supply inte fungerar som den ska, ska Air Supply tas ur bruk och returneras till HoverTech International för reparation.

Air Supply har luftfilter på var sida om motorn. Dessa filter kommer du åt genom att ta bort de små skruvarna som håller filterlocken på plats. Vi rekommenderar att luftfiltret utvärderas i enlighet med inrättningens schema för förebyggande underhåll eller årligen. Filtret ska rengöras om det

är igensatt. Ta bort filtret från Air Supply och håll det under varmt rinnande vatten. Låt luftfiltret torka innan de sätts tillbaka i Air Supply.

Filtret ska bytas när det är igensatt med skräp som inte lossnar när det tvättas. Filtret ska också bytas ut om det börjar förlora sin form eller försämmas.



OBS! OM AIR SUPPLY BEHÖVER KASSERAS, KONTROLLERA LOKALA/STATLIGA/FEDERALA/INTERNATIONELLA RIKTLINJER FÖRE KASSERING.

INFEKTIONSKONTROLL

När HoverTech Air Supply används i ett patientrum där isoleringsprotokoll följs ska sjukhuset använda samma protokoll/procedurer som används för annan utrustning i patientrummet.

Mellan användning med en luftburen isoleringspatient kan luftfiltren tas bort och desinficeras eller bytas ut om sjukhusets rutiner kräver det. Om luftfiltren desinficeras ska de torka innan de sätts tillbaka i Air Supply-enheten.

Luftslangsskydd finns. Dessa skydd är avsedda för engångsbruk och levereras i en låda med 25 st. (modell ASHC).

Tabell över elektromagnetisk kompatibilitet

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk strålning

HTAIR2300 är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan.

Kunden eller användaren av HTAIR2300 ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

Emissionstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö – vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	HTAIR2300 använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar hos elektronisk utrustning i närheten.
RF-emissioner CISPR 11	Klass A	HTAIR2300 är lämplig för användning i alla typer av miljöer, inklusive bostadshus och byggnader som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnät som försörjer bostadshus med ström.
Övertoneemissioner SS-EN IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer /flimmeremissioner SS-EN IEC 61000-3-3	Uppfylls	

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet

HTAIR2300 är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan.

Kunden eller användaren av HTAIR2300 ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	SS-EN IEC 61601-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Elektrostatisk urladdning (ESD) SS-EN IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft	Golven ska vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golvet är täckt med syntetmaterial ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %
Elektriska snabba transienter/pulsskuror SS-EN IEC 61000-4-4	± 2 kV för strömförsörjningsledningar ± 1 kV för in-/utgående ledningar	± 2 kV för strömförsörjningsledningar Ej tillämpligt	Nätspänningskvaliteten ska vara densamma som i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Stötpuls SS-EN IEC 61000-4-5	± 1 kV fas till fas ± 2 kV fas till jord	± 1 kV differentiallyäge Ej tillämpligt	Nätspänningskvaliteten ska vara densamma som i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i strömförsörjningsledningar SS-EN IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % fall i UT) under 0,5 cykel 40 % UT (60 % fall i UT) under 5 cykler 70 % UT (30 % fall i UT) under 25 cykler < 5 % UT (> 95 % fall i UT) under 5 sek.	< 5 % UT (> 95 % fall i UT) under 0,5 cykel 40 % UT (60 % fall i UT) under 5 cykler 70 % UT (30 % fall i UT) under 25 cykler < 5 % UT (> 95 % fall i UT) under 5 sek.	Nätspänningskvaliteten ska vara densamma som i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Nätfrekvensens (50, 60 Hz) magnetfält SS-EN IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	HTAIR2300-effektfrekvensens magnetfält bör ligga på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.


OBS! UT är nätspänningen (växelström) före tillämpning av testnivån.

Tabell över elektromagnetisk kompatibilitet

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet

HTAIR2300 är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan.

Kunden eller användaren av HTAIR2300 ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	SS-EN IEC 61601-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Ledningsbunden RF SS-EN IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 KHz till 80 MHz	3 Vrms	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning får inte användas närmare någon del av HTAIR2300, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknats med ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz till 2,5 GHz Där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren och d är det rekommenderade avståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, vilka fastställts genom en elektromagnetisk platsundersökning, ska understiga överensstämmelsenivån i varje frekvensområde. ^b Interferens kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol: 
Utstrålad RF SS-EN IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 V/m	

NOTERING 1 Vid 80 MHz respektive 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

NOTERING 2 Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

a Fältstyrkor från fasta sändare, såsom basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/kabellösa telefoner) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med exakthet. För att bedöma den elektromagnetiska miljö som uppstår på grund av fasta RF-sändare bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där HTAIR2300 används överstiger den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan, bör HTAIR2300 observeras för att säkerställa normal drift. Om onormal funktion observeras kan ytterligare åtgärder krävas, till exempel att HTAIR2300 riktas om eller flyttas.

b Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkorna vara lägre än 3 V/m.

Tabell över elektromagnetisk kompatibilitet

Rekommenderat avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och HTAIR2300

HTAIR2300 är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålade RF-störningar är kontrollerade. Kunden eller användaren av HTAIR2300 kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minimiavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och HTAIR2300 enligt rekommendationerna nedan, i enlighet med kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Sändarens maximala nominella uteffekt W	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens m		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare med en angiven maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet (d) i meter (m) uppskattas med hjälp av ekvationen för sändarens frekvens, där (p) är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren.

OBSERVERA 1 Vid 80 MHz respektive 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet.

OBSERVERA 2 Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

HoverTech-symboler

 CE-MÄRKNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

 EN PATIENT – FLERA ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

 FÖRSIKTIGHET

 ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

 BRUKSANVISNING

 UNIK ENHETSIDENTIFIKATION

 MEDICINTEKNISK PRODUKT

 FÖRVARAS TORRT

 BEGRÄNSNING AV FUKTIGHET

 TEMPERATURGRÄNS

 AUKTORISERAD REPRESENTANT

 TILLVERKARE

 SERIENUMMER

 LOT-NUMMER

 HoverTech International
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109, USA
www.HoverMatt.com
Info@hovermatt.com

Dessa produkter uppfyller de standarder som gäller för klass 1-produkter i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

 CEpartner4U, ESDOORNLAAN
13, 3951DB MAARN,
NEDERLÄNDERNA.
www.cepartner4u.com

Vid önskad incident i samband med enheten ska incidenterna rapporteras till vår auktoriserade representant, CEPartner4u. CEPartner4u vidarebefordrar informationen till tillverkaren.

EU-importör:
Etac AB
Färögatan 33
164 51 Kista www.etac.com

För returer och reparationer, kontakta din lokala återförsäljare/distributör:

Hitta kontaktuppgifter för Europa:
www.etac.com